

Recours au Règlement

M. Bill Blaikie (Winnipeg Transcona): Monsieur le Président, j'ai pris la parole tout à l'heure dans le même esprit, non pas tellement pour parler des termes en soi qui ont été utilisés, mais pour dire qu'il ne revient pas à un député, fût-il premier ministre, de décider quels mots sont acceptables et quels mots ne le sont pas. Le premier ministre, remerçons-le de sa bienveillance, a dit que pareil langage ne le choquait point. Quel précédent ce serait s'il fallait que tout un chacun à la Chambre puisse se prononcer sur ce qui est acceptable ou pas!

C'est à la Chambre qu'il incombe, pas votre entremise, monsieur le Président, de prendre cette décision. J'ose espérer que vous ferez en sorte d'établir officiellement qu'il en est ainsi. Je me rends compte des difficultés que nous éprouvons en ce moment, mais j'espère qu'on ne laissera pas cela devenir un précédent.

Si les députés utilisent des termes inacceptables, ceux-ci seront jugés comme tels, quoi qu'en pensent les députés. Je ne suis même pas certain s'il faut, dans ce cas, discuter du langage ou du terme même, mais il reste qu'il faut se demander à qui il incombe de décider ce qui constitue un langage ou des termes inacceptables. Je vous demanderais, monsieur le Président, d'étudier la question.

M. le Président: Peut-être puis-je vous éclairer là-dessus. J'ai écouté très attentivement les interventions des deux députés, qui siègent ici depuis fort longtemps.

D'abord, j'ai décidé que les observations faites étaient inacceptables et non parlementaires, et qu'elles devaient par conséquent être retirées.

Ensuite, si elles ne sont pas retirés, je vais infliger au député en cause la mesure disciplinaire qui s'impose.

Mais ce sont des mots absolument inacceptables, et le député ne l'ignore pas. Si le député veut de nouveau prendre la parole à la Chambre, il va falloir qu'il se rétracte.

LE VOTE

M. Alex Kindy (Calgary-Nord-Est): J'invoque le Règlement, monsieur le Président, pour formuler la même objection que le député de Papineau—Saint-Michel.

Je crois comprendre que le harsard n'est pas encore imprimé parce qu'il y a eu des erreurs dans la compilation des votes. Il semble que certains députés qui avaient été jumelés ont voté. C'est pourquoi je propose qu'on modifie la façon de voter. Nous devrions entrer de plain-pied dans le XXI^e siècle et nous équiper d'un système de vote électronique, comme le suggérait la commission McGrath.

Monsieur le Président, j'espère que vous examinerez cette possibilité. Je suis sûr que vous le ferez, dans votre grande sagesse.

M. le Président: Je peux volontiers m'entretenir avec tous les députés de la recommandation de la commission McGrath dont parle le député de Calgary-Nord-Est et qui a été étudiée en profondeur.

Le leader du gouvernement à la Chambre a émis l'opinion que les choses pourraient se régler plus rapidement avec un système de vote électronique. En tant que Président, je suis prêt à accepter ce nouveau système si la Chambre se montre disposée à accepter ce changement.

J'ajoute cependant à l'intention du député de Calgary-Nord-Est que la proposition n'est pas aussi simple qu'elle n'en a l'air. Peut-être voudra-t-il en discuter plus à fond, avec moi ou avec d'autres. C'est sans aucun doute une question importante pour la Chambre, et on l'a étudiée puisqu'elle a fait l'objet d'une recommandation de la commission McGrath.

[Français]

Mme Pierrette Venne (Saint-Hubert): Monsieur le Président, sur le même point que le député de Papineau—Saint-Michel a soulevé, j'aimerais dire qu'on nous accuse d'obstruction pour ce qui est d'hier soir, des votes que nous avons demandés, parce que nous avons demandé des votes pour que les personnes qui se cachent derrière leur parti finalement se dévoilent. C'était cela le but des votes et c'est toujours cela. Quand on demande le vote en Chambre, c'est pour cela.

Hier soir, nous avons assisté malheureusement à un cirque incroyable ici. On se serait cru vraiment dans le *Far West* avec des cowboys. C'était épouvantable de voir ici le cirque qui se passait. Je ne sais pas si vous l'avez regardé à la télé, mais c'était incroyable. Nous avons assisté à cela, et des gens sans cravate, aucun décorum, alors qu'on nous demande à nous, à tous les jours, de respecter cette Chambre. On nous demande tout le temps le respect de la Chambre.